

# Tristel Fuse™

## for Surfaces

High-level disinfecting & sporicidal solution



# High-level disinfecting and sporicidal solution for surfaces

## APPLICATIONS AND USES

- Tristel Fuse for Surfaces is intended for disinfection of hard non-porous surfaces.

## EACH SACHET CONTAINS

- 50ml Base solution (5% solution of citric acid in demineralised water)
- 50ml Activator solution (2.1% sodium chlorite solution in demineralised water)
- This makes 100ml chlorine dioxide in aqueous solution for dilution with water.

## THE TRISTEL CHEMISTRY

Tristel Fuse for Surfaces utilises Tristel's patented chlorine dioxide chemistry, a well-documented and highly effective biocide. The chemical symbol for chlorine dioxide is ClO<sub>2</sub>.

## MODE OF ACTION

Tristel Fuse for Surfaces incorporates two separate compartments that contain the Tristel Base and Activator solutions. When mixed by bursting the sachet, chlorine dioxide is generated. Chlorine dioxide is a powerful oxidising agent – an electron receiver. This means that the chlorine dioxide molecule is in constant search for an additional electron. When a bacterial cell comes into contact with chlorine dioxide, it donates an electron from its cell wall. This creates a breach in the cell wall through which cell contents pass in an attempt to bring the concentrations on either side of the cell membrane to equilibrium. The cell dies through lysis.

## BIOCIDAL PERFORMANCE

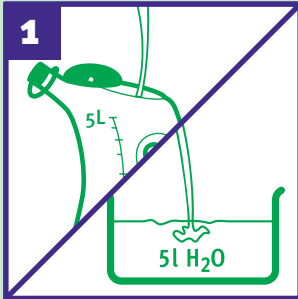
Tristel Fuse for Surfaces is sporicidal, mycobactericidal, virucidal, fungicidal and bactericidal with a contact time of five minutes.

Tristel Fuse for Surfaces is effective against microorganisms of concern such as:

Spores	<i>Clostridium difficile</i> <i>Bacillus cereus</i> <i>Bacillus subtilis</i>
Mycobacteria	<i>Mycobacterium avium</i> <i>Mycobacterium terrae</i>
Viruses	Adenovirus Type 5 Poliovirus Type 1 Murine Norovirus
Fungi	<i>Aspergillus brasiliensis</i> <i>Candida albicans</i> <i>Candida auris</i>
Bacteria	<i>Enterococcus hirae</i> <i>Pseudomonas aeruginosa</i> <i>Staphylococcus aureus</i> <i>Streptococcus pyogenes</i> Methicillin-resistant <i>Staphylococcus aureus</i> (MRSA) <i>Escherichia coli</i> Multi-drug resistant <i>Acinetobacter baumannii</i> (MDRAB) Vancomycin-resistant Enterococci (VRE) <i>Enterococcus faecium</i> Carbapenem-resistant Enterobacteriaceae (CRE) <i>Klebsiella pneumoniae</i>

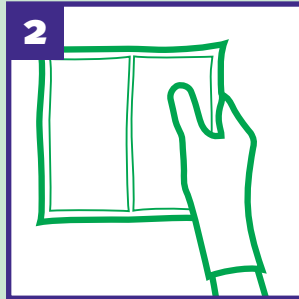
## HOW TO USE TRISTEL FUSE FOR SURFACES

- Make up solution in a well ventilated area.
- Ensure appropriate PPE according to hospital protocol is worn prior to preparing Fuse.
- Wear gloves and apron before commencing and wash hands after removing gloves and apron.
- Store in original packaging in a cool, well ventilated area out of direct sunlight.
- Once mixed, solution can be kept for up to 24 hours when stored in an air tight container.
- Dispose of empty packaging in accordance with local policy and national regulations.
- Avoid contact with skin and eyes. Contact with the disinfectant may cause mild irritation. Wash affected areas with plenty of soap and water.
- For professional use only.

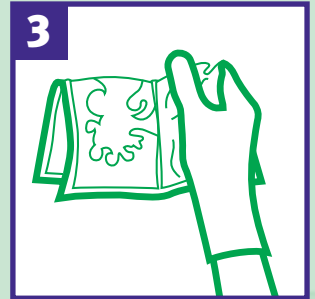


**1** Pour five litres of ambient water into a container.

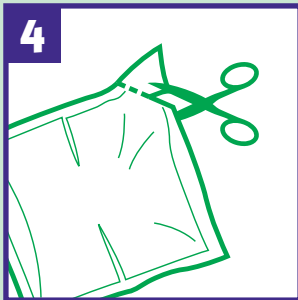
*Note: Do not use hot water.*



**2** Take one sachet.

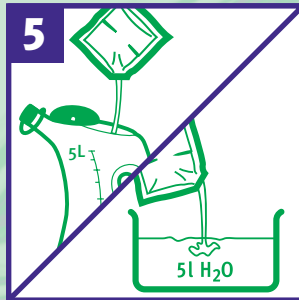


**3** Fold sachet in half and squeeze one side to burst contents through centre seal. Contents will start to turn yellow.



**4** Product is ready to use. Tear or cut sachet.

Take care when opening sachet, do not splash concentrate. Keep away from face and eyes.



**5** Pour contents into the five litres of ambient water.



**6** Apply to surface with mop for floors or a cloth for damp dusting other surfaces and leave to dry naturally.

**Manufactured by:** Tristel Solutions Ltd

For Tristel patent information please visit [www.our-patents.info/tristel](http://www.our-patents.info/tristel)

Contact Tristel, your local distributor or visit [www.tristel.com](http://www.tristel.com) for supporting documents such as safety data sheets, microbiological test data and reports.

# Viruzide und sporizide Desinfektionslösung für Oberflächen

## ANWENDUNGS- UND EINSATZBEREICHE

- Tristel Fuse for Surfaces ist gedacht für die Desinfektion fester, nicht-poröser Oberflächen

## JEDES PÄCKCHEN ENTHÄLT

- 50ml Basislösung (5% Zitronensäurelösung in entmineralisiertem Wasser)
- 50ml Aktivatorlösung (2,1% Natriumchloritlösung in entmineralisiertem Wasser)
- Beim Vermischen wird 100ml Chlordioxid in wässriger Lösung zur Verdünnung in Wasser erzeugt.

## DIE TRISTEL-CHEMIE

Tristel Fuse for Surfaces nutzt Tristels patentierte Technologie auf Basis von Chlordioxid (ClO<sub>2</sub>), ein gut dokumentiertes und hochwirksames Biozid.

## WIRKUNGSWEISE

Tristel Fuse for Surfaces besteht aus zwei getrennten Kammern, die die Tristel Basislösung bzw. Tristel Aktivatorlösung enthalten. Beim Vermischen entsteht Chlordioxid. Chlordioxid ist ein starkes Oxidationsmittel – ein sogenannter Elektronenakzeptor. Das heißt, dass das Chlordioxidmolekül ständig auf der Suche nach einem zusätzlichen Elektron ist. Kommt eine Bakterienzelle in Kontakt mit Chlordioxid, gibt sie ein Elektron aus ihrer Zellwand ab. Dadurch entsteht eine Lücke in der Zellwand, durch die Zellinhalt entweicht, weil die Zelle bestrebt ist, die Konzentrationen auf beiden Seiten der Zellmembran ins Gleichgewicht zu bringen. Die Zelle stirbt durch Lyse.

## BIOZIDE WIRKUNG

Tristel Fuse for Surfaces ist sporizid, mykobakterizid, viruzid, fungizid und bakterizid bei einer

Einwirkzeit von nur 5 Minuten. Tristel Fuse for Surfaces ist wirksam gegen sämtliche relevante Mikroorganismen, wie z.B.:

Sporen	<i>Clostridium difficile</i> <i>Bacillus cereus</i> <i>Bacillus subtilis</i>
--------	--

Mykobakterien	<i>Mycobacterium avium</i> <i>Mycobacterium terrae</i>
---------------	---

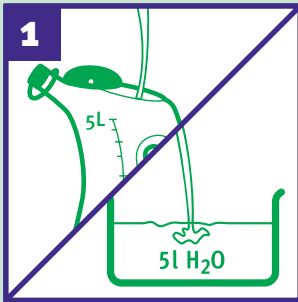
Viren	Adenovirus Typ 5 Poliovirus Typ 1 Murine Norovirus
-------	--

Pilze	<i>Aspergillus brasiliensis</i> <i>Candida albicans</i> <i>Candida auris</i>
-------	--

Bakterien	<i>Enterococcus hirae</i> <i>Pseudomonas aeruginosa</i> <i>Staphylococcus aureus</i> <i>Streptococcus pyogenes</i> Methicillin-resistente <i>Staphylococcus aureus</i> (MRSA) <i>Escherichia coli</i> Multiresistentes <i>Acintobacter baumannii</i> (MDRAB) Vancomycin-resistente <i>Enterococcus faecium</i> (VREfm) Carbapenem-resistente <i>Klebsiella pneumoniae</i> (CRKP)
-----------	---

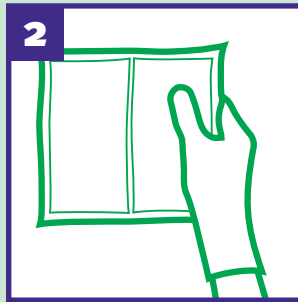
## GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR TRISTEL FUSE FOR SURFACES

- Bereiten Sie die Lösung an einem gut belüfteten Ort zu.
- Stellen Sie vor der Zubereitung von FUSE sicher, dass eine geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Hygieneplan angelegt wurde.
- Tragen Sie Handschuhe und eine Schürze bevor Sie beginnen und waschen Sie sich die Hände, nachdem Sie Handschuhe und Schürze abgelegt haben.
- In Originalverpackung an einem kühlen, gut belüfteten Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahren.
- Nach dem Anmischen kann die Lösung bei luftdichter Aufbewahrung für bis zu 24 Stunden verwendet werden.
- Entsorgen Sie leere Verpackungen entsprechend den lokalen und nationalen Vorschriften.
- Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt. Kontakt mit dem Desinfektionsmittel kann leichte Reizungen verursachen. Waschen Sie betroffene Bereiche mit reichlich Wasser und Seife.
- Nur für den professionellen Gebrauch.

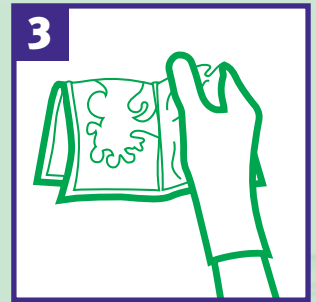


1 Geben Sie 5 Liter umgebungstemperiertes Wasser in einen Behälter.

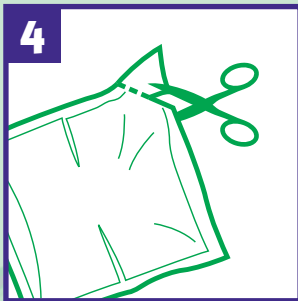
*Hinweis: Verwenden Sie kein heißes Wasser.*



2 Nehmen Sie ein Päckchen FUSE.

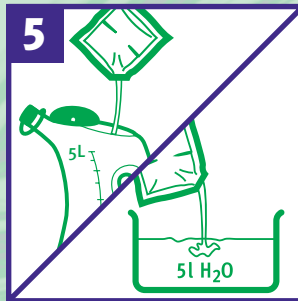


3 Falten Sie das Päckchen entlang der Markierung in der Mitte und drücken Sie eine Seite fest zusammen, bis die mittige Sollbruchstelle nachgibt und sich beide Inhalte vermischen. Der Inhalt beginnt sich gelb zu verfärben.



4 Reißen oder schneiden Sie eine Ecke des Päckchens ab.

Achten Sie beim Öffnen des Päckchens darauf, das Konzentrat nicht zu verschütten. Von Gesicht und Augen fernhalten.



5 Geben Sie den Inhalt in die 5 Liter umgebungstemperiertes Wasser. Tristel Fuse for Surfaces ist nun bereit für die Verwendung.



6 Für die Reinigung großer Flächen mit einem Mopp oder zum feuchten Abwischen anderer Oberflächen mit einem Tuch auftragen und trocknen lassen.

**Hersteller:** Tristel Solutions Ltd.

**Deutschland, Österreich:** Tristel GmbH  
Karl-Marx-Allee 90A, 10243 Berlin, Deutschland  
T +49 (0)30 54844226 F +49 (0)30 54819232  
E [vertrieb@tristel.com](mailto:vertrieb@tristel.com) W [www.tristel.de](http://www.tristel.de)

**Schweiz:** Tristel AG  
Sandgrube 29, 9050 Appenzell, Schweiz  
T +41 715670658 - E [schweiz@tristel.com](mailto:schweiz@tristel.com)  
Informationen zu Tristels Patenten unter:  
[www.our-patents.info/tristel](http://www.our-patents.info/tristel)

Für weiterführende Dokumente wie z.B. Sicherheitsdatenblätter, mikrobiologische Gutachten und Freigaben kontaktieren Sie Tristel oder Ihren lokalen Vertriebspartner, oder besuchen Sie uns auf [www.tristel.de](http://www.tristel.de).



# Solution désinfectante et sporicide de haut niveau pour surfaces

## APPLICATIONS ET UTILISATIONS

- Tristel Fuse for Surfaces est destiné à la désinfection de surfaces dures non poreuses.

## CHAQUE SACHET CONTIENT

- 50ml de solution de base (5% de solution à base d'acide citrique dans de l'eau déminéralisée).
- 50ml de solution d'activation (2,1% de solution de chlorite de sodium dans de l'eau déminéralisée).
- Ce qui donne 100ml de dioxyde de chlore dans une solution aqueuse pour être dilué dans de l'eau.

## LA CHIMIE DE TRISTEL

Tristel Fuse for Surfaces utilise la chimie de dioxyde de chlore brevetée de Tristel, un biocide bien documenté, hautement efficace et sûr. Le symbole chimique du dioxyde de chlore est ClO<sub>2</sub>.

## MODE D'ACTION

Tristel Fuse for Surfaces intègre deux compartiments séparés qui contiennent les solutions de Base et d'Activateur de Tristel. Lorsqu'elles se mélangent suite à l'éclatement du sachet, le dioxyde de chlore se génère. Le dioxyde de chlore est un puissant agent oxydant - un électron récepteur. Cela signifie que la molécule de dioxyde de chlore est en constante recherche d'un électron supplémentaire. Quand une cellule bactérienne rentre en contact avec du dioxyde de chlore, celle-ci donne un électron provenant de sa paroi cellulaire. Cela crée une brèche dans la paroi cellulaire par laquelle du contenu cellulaire passe dans le but d'amener les concentrations de chaque côté de la membrane cellulaire pour l'équilibrer. La cellule meure de lyse.

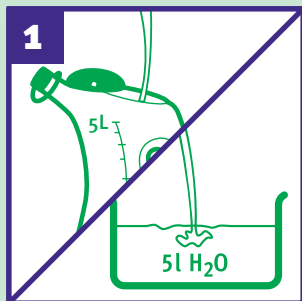
## PERFORMANCE BIOCIDÉ

Tristel Fuse for Surfaces est sporicide, mycobactéricide, virucide, fongicide et bactéricide après un temps d'application de 5 minutes seulement. Tristel Fuse for Surfaces est efficace contre tous

Spores	<i>Clostridium difficile</i> <i>Bacillus cereus</i> <i>Bacillus subtilis</i>
Mycobactéries	<i>Mycobacterium avium</i> <i>Mycobacterium terrae</i>
Viruses	Adénovirus Type 5 Poliovirus Type 1 Murine Norovirus
Champignons	<i>Aspergillus brasiliensis</i> <i>Candida albicans</i> <i>Candida auris</i>
Bactéries	<i>Enterococcus hirae</i> <i>Pseudomonas aeruginosa</i> <i>Staphylococcus aureus</i> <i>Streptococcus pyogenes</i> <i>Staphylococcus aureus</i> résistant à la méticilline (SARM) <i>Escherichia coli</i> <i>Acintobacter baumannii</i> multirésistant (MDRAB) Les Entérocoques résistants à la Vancomycine (ERV) <i>Enterococcus faecium</i> Carbapenem-resistant Enterobacteriaceae (CRE) <i>Klebsiella pneumoniae</i>

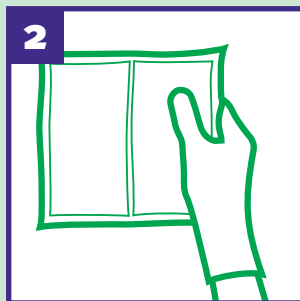
## HOW TO USE TRISTEL FUSE FOR SURFACES

- Préparer la solution dans un endroit bien aéré.
- S'assurer de porter l'EPI approprié selon le protocole de l'hôpital avant de préparer Tristel Fuse.
- Porter des gants et un tablier avant de commencer et se laver les mains après avoir retiré les gants et le tablier.
- Stocker dans l'emballage original dans un endroit frais et bien aéré et à l'abri du rayonnement direct du soleil.
- Une fois mélangée, la solution peut être conservée 24 heures maximum lorsqu'elle est placée dans un récipient hermétique.
- Jeter les emballages vides conformément à la réglementation locale et nationale.
- Éviter tout contact avec la peau et les yeux. Tout contact avec le désinfectant peut causer une légère irritation. Laver les zones concernées avec beaucoup d'eau et de savon.
- Usage professionnel uniquement.

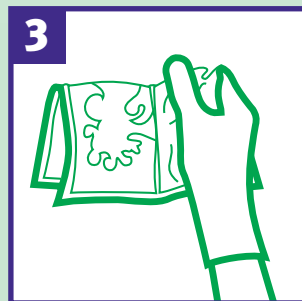


1 Verser 5 litres d'eau à température ambiante dans un récipient.

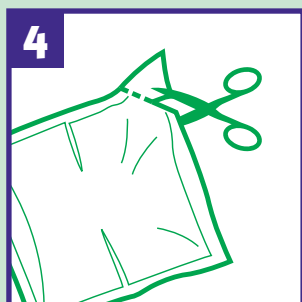
*Note: Utiliser de l'eau froide.*



2 Prendre un sachet.

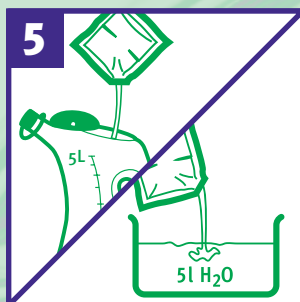


3 Plier le sachet en deux moitiés et presser un côté pour faire éclater le bouchon central entre les deux solutions. Le contenu prendra une couleur jaune.

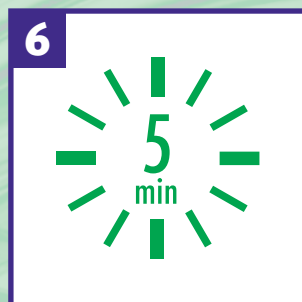


4 Le produit est prêt à être utilisé. Déchirer ou découper le sachet.

Ouvrir avec précaution le sachet, ne pas éclabousser. Éviter tout contact avec le visage et les yeux.



5 Verser le contenu dans cinq litres d'eau.



6 Appliquer sur la surface avec une serpillière pour le sol ou une lingette dépolluante humide pour toute autre surface et laisser sécher à l'air.

Fabriqué en Grande Bretagne par: Tristel Solutions Ltd.

**Belgique et Grand-Duché Luxembourg:** Tristel SA, Anvers, Belgique - T 03 889 26 40 - E [belgium@tristel.com](mailto:belgium@tristel.com)

**France:** Tristel SaS, 130, Boulevard de la Liberté, 59000 Lille - T 03 66 88 01 84 - E [france@tristel.com](mailto:france@tristel.com)

**Suisse:** Tristel AG, Sandgrube 29, CH-9050, Appenzell - T +41 715670658 - E [schweiz@tristel.com](mailto:schweiz@tristel.com)

Pour plus d'informations concernant les brevets de Tristel, consultez le site: [www.our-patents.info/tristel](http://www.our-patents.info/tristel)

De plus amples informations sur Tristel Fuse, telles que des fiches de données de sécurité, des rapports, des publications sur les produits et des études, sont disponibles sur demande ou en ligne à l'adresse suivante : [www.tristel.com](http://www.tristel.com)

# High-level desinfecterende- en sporendodende oplossing voor oppervlakken

## TOEPASSING EN GEBRUIK

- Tristel Fuse for Surfaces is ontworpen voor de desinfectie van harde niet-poreuze oppervlakken.

## ELK ZAKJE BEVAT

- 50ml Basisoplossing (5% citroenzuuroplossing in gedemineraliseerd water).
- 50ml Activatoroplossing (2,1% natriumchlorietoplossing in gedemineraliseerd water).
- Dit geeft 100ml chloordioxide in een waterige oplossing om te mengen met water.

## DE TRISTEL CHEMIE

Tristel Fuse for Surfaces gebruikt Tristel's gepatenteerde chloordioxide chemie. Chloordioxide is een goed gedocumenteerd en hoogst effectief biocide. Het chemische symbool voor chloordioxide is ClO<sub>2</sub>.

## WERKINGSMECHANISME

Tristel Fuse for Surfaces bevat twee afzonderlijke compartimenten die de Tristel Basis en Activator oplossingen bevatten. Door het mengen van de twee, wordt chloordioxide gegenereerd. Chloordioxide is een krachtig oxiderend middel - een elektron ontvanger. Dit betekent dat het chloordioxide molecuul constant op zoek is naar een extra elektron. Wanneer een bacteriële cel in contact komt met chloordioxide, schenkt de cel een elektron uit de celwand. Hierdoor ontstaat een breuk in de celwand, waardoor de celinhoud passeert in een poging de concentraties aan weerszijden van het celmembraan in evenwicht te brengen. De cel sterft door lysis.

## BIOCIDE PRESTATIE

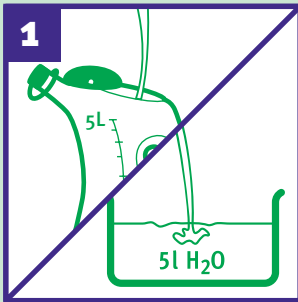
Tristel Fuse for Surfaces is sporicide, mycobactericide, virucide, fungicide en bactericide met een contacttijd van 5 minuten. Tristel Fuse for Surfaces is werkzaam tegen alle belangrijke micro-organismen, zoals:

Sporen	<i>Clostridium difficile</i> <i>Bacillus cereus</i> <i>Bacillus subtilis</i>
Mycobacteriën	<i>Mycobacterium avium</i> <i>Mycobacterium terrae</i>
Virussen	Adenovirus Type 5 Poliovirus Type 1 Murine Norovirus
Fungi	<i>Aspergillus brasiliensis</i> <i>Candida albicans</i> <i>Candida auris</i>
Bacteriën	<i>Enterococcus hirae</i> <i>Pseudomonas aeruginosa</i> <i>Staphylococcus aureus</i> <i>Streptococcus pyogenes</i> Methicilline-resistente <i>Staphylococcus aureus</i> (MRSA) <i>Escherichia coli</i> Multiresistente <i>Acintobacter baumannii</i> (MDRAB) Vancomycin-resistant Enterococci (VRE) <i>Enterococcus faecium</i> Carbapenem-resistent Enterobacteriaceae (CRE) <i>Klebsiella pneumoniae</i>



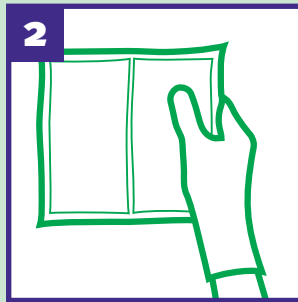
## HOE TRISTEL FUSE FOR SURFACES TE GEBRUIKEN

- De oplossing bereiden in een goed geventileerde ruimte.
- Zorg ervoor dat u de juiste beschermende kleding overeenkomstig het ziekenhuisprotocol aantrekt alvorens u Fuse gaat bereiden.
- Alvorens te beginnen handschoenen en een schort aantrekken, en de handen wassen na het uitdoen van de handschoenen en het schort.
- Het product in de originele verpakking bewaren op een koele, goed geventileerde plaats zonder direct zonlicht.
- Eenmaal gemengd kan de oplossing max. 24 uur bewaard worden in een luchtdicht recipiënt.
- Lege verpakking weggooien overeenkomstig de lokale regelgeving en nationale wetten.
- Contact met de huid en de ogen vermijden. Contact met het desinfectiemiddel kan lichte irritatie veroorzaken. De aangetaste zones wassen met veel water en zeep.
- Alleen voor professioneel gebruik.

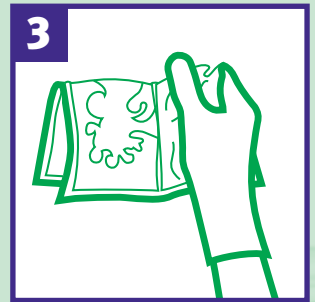


**1**  
Giet vijf liter water op kamertemperatuur in een recipiënt.

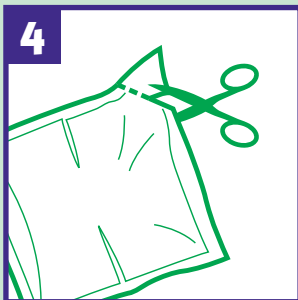
*Opmerking: gebruik koud water*



**2**  
Neem een zakje.

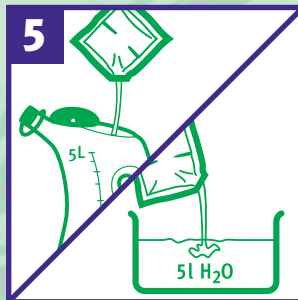


**3**  
Vouw het zakje dubbel en knip aan één kant zodat de inhoud door het midden van het zakje barst. De inhoud wordt nu geel gekleurd.



**4**  
Het product is nu klaar voor gebruik. Scheur of knip het zakje open.

Wees voorzichtig bij het openen van het zakje, laat het concentraat niet spatten. Verwijder houden van gezicht en ogen.



**5**  
Giet de inhoud in vijf liter water.



**6**  
Breng het met een zwabber op de vloer aan en met een doek voor vochtig afnemen op andere oppervlakken en laat het op natuurlijke wijze drogen.

**Geproduceerd door:** Tristel Solutions Ltd

**België:** Tristel NV, Smalandaan 14 B, 2660 Antwerpen, België - T +32 (0)3 889 26 40 - E [belgium@tristel.com](mailto:belgium@tristel.com)

Voor Tristel octrooi-informatie kunt u terecht op [www.our-patents.info/tristel](http://www.our-patents.info/tristel)

Neem contact op met Tristel, uw plaatselijke distributeur of bezoek [www.tristel.com](http://www.tristel.com) voor ondersteunende documenten zoals veiligheidsinformatiebladen, microbiologische testgegevens en rapporten.

# Desinfectante de alto nivel y solución esporicida para superficies

## APLICACIONES Y USOS

- Tristel Fuse for Surfaces ha sido diseñado para la desinfección de superficies duras, no porosas.

## CADA SOBRE CONTIENE

- 50ml de solución Base (5% solución de ácido cítrico en agua desmineralizada)
- 50ml de solución Activador (2.1% solución de clorito sódico en agua desmineralizada)
- La mezcla de ambos líquidos produce 100ml de dióxido de cloro en solución acuosa para diluir con agua.

## LA QUÍMICA TRISTEL

Tristel Fuse for Surfaces utiliza la química de dióxido de cloro patentada por Tristel, un biocida bien documentado el dióxido de cloro. Es un biocida bien documentado, altamente eficaz y seguro. El símbolo químico del dióxido de cloro es ClO<sub>2</sub>.

## MODO DE ACCIÓN

Tristel Fuse for Surfaces apretar el sobre hasta romper el precinto separador que contienen las soluciones de Base y Activadora Tristel. Tras oprimir el sobre y romper el precinto central, las dos soluciones se mezclan y generan el dióxido de cloro. El dióxido de cloro es un oxidante poderoso - un receptor de electrones. Esto significa que la molécula del dióxido de cloro está en constante búsqueda de un electrón adicional. Cuando una célula bacteriana entra en contacto con el dióxido de cloro, la célula dona un electrón de su pared celular. Esto crea una brecha en la pared celular a través de la cual pasan los contenidos de la célula en un intento de llevar las concentraciones a ambos lados de la membrana celular al equilibrio. La célula muere debido a la lisis.

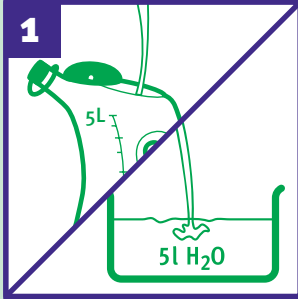
## EFICACIA BIOCIDA

Tristel Fuse for Surfaces es esporicida, micobactericida, virucida, fungicida y bactericida con un tiempo de contacto de 5 minutos. Tristel Fuse for Surfaces es eficaz contra los microorganismos de interés tales como:

Esporas	<i>Clostridium difficile</i> <i>Bacillus cereus</i> <i>Bacillus subtilis</i>
Micobacterias	<i>Mycobacterium avium</i> <i>Mycobacterium terrae</i>
Virus	Adenovirus Tipo 5 Virus de la Polio Tipo 1 Murine Norovirus
Hongos	<i>Aspergillus brasiliensis</i> <i>Candida albicans</i> <i>Candida auris</i>
Bacterias	<i>Enterococcus hirae</i> <i>Pseudomonas aeruginosa</i> <i>Staphylococcus aureus</i> <i>Streptococcus pyogenes</i> <i>Staphylococcus aureus</i> Resistente a la Meticilina (SARM) <i>Escherichia coli</i> Multi-drug resistente <i>Acintobacter baumannii</i> (AbMR) <i>Enterococcus faecium</i> resistente a la vancomicina (ERV) <i>Klebsiella pneumoniae</i> Carbapenemase (CRE) <i>Enterobacteriaceae</i>

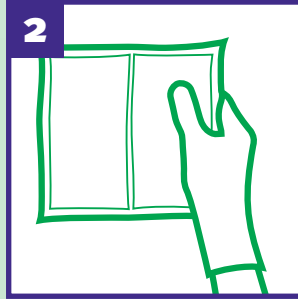
## MODO DE USO DE TRISTEL FUSE FOR SURFACES

- Preparar la solución en una zona bien ventilada.
- Asegurar la EPI (Equipo de Protección Individual) de acuerdo con el protocolo hospitalario antes de preparar Tristel Fuse.
- Llevar guantes y delantal antes de empezar y lavar las manos después de quitar los guantes y el delantal.
- Almacenar en el envase original en un lugar fresco y bien ventilado fuera de la luz solar directa.
- Una vez mezclada, la solución puede conservarse durante hasta 24 horas cuando se almacena en un recipiente hermético.
- Eliminar los envases vacíos de acuerdo con la regulaciones locales y nacionales.
- Evitar el contacto con la piel y los ojos. El contacto con el desinfectante puede causar irritación leve. Lavar las zonas afectadas con abundante agua y jabón.
- Sólo para uso profesional.

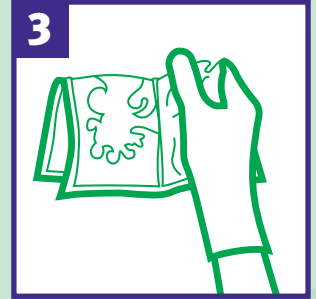


Verter 5 litros de agua a temperatura ambiente en un recipiente.

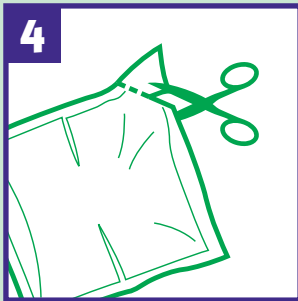
**Atención:** No usar agua caliente.



Tomar un sobre.

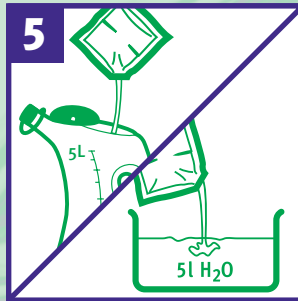


Doblar el sobre y oprimir un lateral del sobre para romper el precinto central y mezclar los líquidos. El contenido adquirirá una coloración amarilla.



El producto está listo para usar. Tirar o cortar la esquina del sobre.

Tener cuidado al abrir el sobre, no salpicar concentrado. Mantener el sobre alejado de la cara y los ojos.



Verter el contenido del sobre en 5 litros de agua.



Aplicar sobre las superficies con una fregona para los suelos o impregnando un paño húmedo y dejar secar naturalmente.

Fabricado por: Tristel Solutions Ltd

Para información sobre los patentes Tristel por favor visitar [www.our-patents.info/tristel](http://www.our-patents.info/tristel)  
Contactar con Tristel, su distribuidor local o visitar [www.tristel.com](http://www.tristel.com) para los documentos de soporte tales como las fichas de datos de seguridad, los datos de las pruebas microbiológicas y los informes.

# Solução desinfetante de alto nível e esporicida para superfícies

## APLICAÇÕES E USOS

- Tristel Fuse for Surfaces é indicado para a desinfecção de superfícies duras (não porosas).

## CADA SAQUETA CONTÉM

- 50ml de solução Base (solução de ácido cítrico 5% em água destilada)
- 50ml de solução Ativadora (solução de clorito de sódio 2,1% em água destilada)
- O que perfaz 100ml de dióxido de cloro em solução aquosa para diluir em água.

## A QUÍMICA TRISTEL

Tristel Fuse for Surfaces utiliza a química patenteada da Tristel: dióxido de cloro – um biocida altamente eficaz e bem documentado. O símbolo químico do dióxido de cloro é ClO<sub>2</sub>.

## MODO DE AÇÃO

Tristel Fuse for Surfaces incorpora 2 compartimentos separados que contêm as soluções Tristel Base e Tristel Ativadora. Quando misturadas, rebentando as saquetas, é gerado o dióxido de cloro. O dióxido de cloro é um poderoso agente de oxidação – recetor de eletrões. Isto significa que a molécula de dióxido de cloro está constantemente à procura de eletrões extra. Quando a parede celular de uma bactéria entra em contacto com o dióxido de cloro, doa um eletrão. Isto provoca uma rotura na parede celular e, conseqüentemente, a lise celular.

## DESEMPENHO BIOCIDA

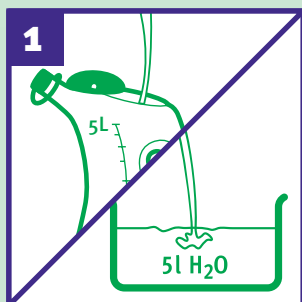
O Tristel Fuse para Superfícies é um esporicida, micobactericida, virucida, fungicida e bactericida com um tempo de contacto de 5 minutos.

Tristel Fuse for Surfaces é eficaz contra microorganismos como:

Esporos	<i>Clostridium difficile</i>
Bacterianos	<i>Bacillus cereus</i> <i>Bacillus subtilis</i>
Micobactérias	<i>Mycobacterium avium</i> <i>Mycobacterium terrae</i>
Virus	Adenovirus Type 5 Poliovirus Type 1 Murine Norovirus
Fungos	<i>Aspergillus brasiliensis</i> <i>Candida albicans</i> <i>Candida auris</i>
Bactérias	<i>Enterococcus hirae</i> <i>Pseudomonas aeruginosa</i> <i>Staphylococcus aureus</i> <i>Streptococcus pyogenes</i> <i>Staphylococcus aureus</i> resistente à meticilina (MRSA) <i>Escherichia coli</i> <i>Acintobacter baumannii</i> Multirresistente (MDRAB) Enterococci resistentes à vancomicina (VRE) <i>Enterococcus faecium</i> Enterobactérias resistentes aos carbapenêmicos (CRE) <i>Klebsiella pneumoniae</i>

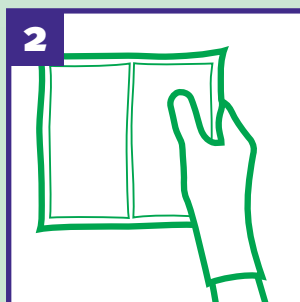
## COMO USAR TRISTEL FUSE FOR SURFACES

- Prepare a solução numa área bem ventilada.
- Assegure o uso de Equipamento de Proteção Pessoal (EPP) apropriado, de acordo com o protocolo hospitalar, antes de preparar Fuse.
- Use luvas e avental antes de começar e lave as mãos após remover as luvas e o avental.
- Armazene a embalagem em local fresco, bem ventilado e sem luz solar direta.
- Uma vez misturada, a solução pode ser mantida por 24h, desde que contida num recipiente hermético.
- A eliminação da embalagem vazia deve ser efetuada de acordo com os requerimentos locais e os regulamentos nacionais.
- Evitar o contacto com a pele e olhos. O contacto com o desinfetante pode causar irritação. Lave as áreas afetadas com bastante água e sabão.
- Apenas para uso profissional.

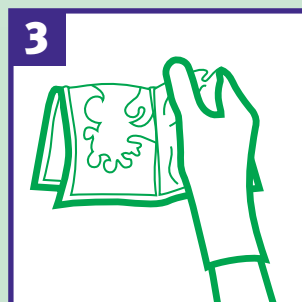


Encher um recipiente com 5L de água à temperatura ambiente.

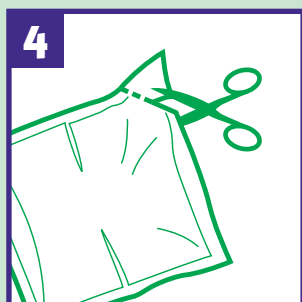
**Nota:** Não usar água quente.



Pegar numa saqueta.

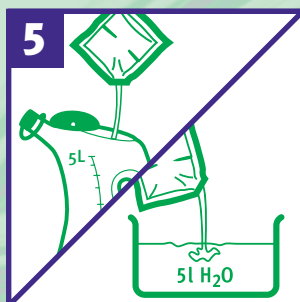


Dobrar a saqueta ao meio e apertar um lado para estourar o conteúdo através da vedação central. O conteúdo ficará amarelo.

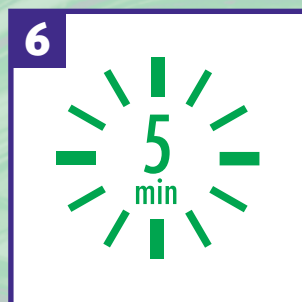


O produto está pronto a usar. Rasgar ou cortar a saqueta.

Cuidado para não borrifar o concentrado. Manter longe do rosto e dos olhos.



Entornar o conteúdo da saqueta em 5L de água à temperatura ambiente.



Aplicar nas superfícies usando uma esfregona para o chão ou um pano para outras superfícies. Deixar secar naturalmente.

**Fabricado por:** Tristel Solutions Ltd

**Distribuído por:** Teprel – Equipamentos, Médicos, S.A. Rua D. Marcos da Cruz, 1997 – 1º Poente, 4455-482 Perafita, Portugal - T +351 22 999 9880 - E info@teprel.com

Para obter informações sobre patentes da Tristel, visite [www.our-patents.info/tristel](http://www.our-patents.info/tristel)

Contacte a Tristel, o seu distribuidor comercial local ou visite [www.tristel.com](http://www.tristel.com) para consultar documentos de apoio, tais como fichas de dados de segurança, relatórios e dados dos testes microbiológicos.



# Soluție dezinfectantă și sporicidă de nivel înalt pentru suprafețe

## APLICAȚII ȘI UTILIZARE

- Tristel Fuse for Surfaces este destinată dezinfectării suprafețelor dure neporoase.

## FIECARE SACULEȚ CONȚINE

- 50ml soluție de bază (5% soluție de acid citric în apă demineralizată)
- 50ml soluție activatoare (2.1% clorid de sodiu în apă demineralizată)
- Împreună fac 100 ml dioxid de clor în soluție apoasă pentru diluția în apă.

## FORMULA CHIMICĂ TRISTEL

Tristel Fuse for Surfaces utilizează chimia patentată Tristel a dioxidului de clor, un biocid bine documentat și foarte eficient. Simbolul chimic pentru dioxidul de clor este ClO<sub>2</sub>.

## MOD DE ACȚIUNE

Tristel Fuse for Surfaces încorporează două compartimente separate care conțin Soluția de Bază și Soluția Activatoare Tristel. Când sunt amestecate prin spargerea săculețului, se produce dioxid de clor. Dioxidul de clor este un agent puternic de oxidare - un receptor de electroni. Aceasta înseamnă că molecula de dioxid de clor este în căutare constantă pentru un electron suplimentar. Când o celulă bacteriană intră în contact cu dioxidul de clor, acesta dă un electron din peretele său celular. Astfel se creează o încălcare a peretelui celular prin care conținutul celulelor trece printr-o încercare de a aduce concentrațiile de pe ambele părți ale membranei celulare la echilibru. Celula moare prin liza.

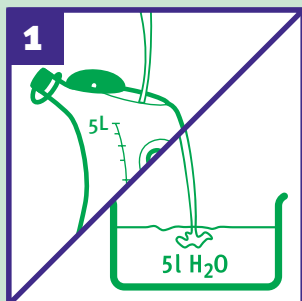
## PERFORMANȚĂ BIOCIDĂ

Tristel Fuse for Surfaces este sporicid, micobactericid, virucid, fungicid și bactericid, cu un timp de contact de numai 5 minute. Tristel Fuse for Surfaces este eficient împotriva microorganismelor dăunătoare cum ar fi:

Spori	<i>Clostridium difficile</i> <i>Bacillus cereus</i> <i>Bacillus subtilis</i>
Micobacterii	<i>Mycobacterium avium</i> <i>Mycobacterium terrae</i>
Virusuri	Adenovirus Tip 5 Poliovirus Tip 1 Murine Norovirus
Fungi	<i>Aspergillus brasiliensis</i> <i>Candida albicans</i> <i>Candida auris</i>
Bacterii	<i>Enterococcus hirae</i> <i>Pseudomonas aeruginosa</i> <i>Staphylococcus aureus</i> <i>Streptococcus pyogenes</i> <i>Staphylococcus aureus</i> rezistent la metilicilină (MRSA) <i>Escherichia coli</i> <i>Acinetobacter baumannii</i> rezistente la medicamente multiple (MDRAB) Enterococci rezistent la vancomicină (VRE) <i>Enterococcus faecium</i> Enterobacteriaceae rezistent la carbapenem (CRE) <i>Klebsiella pneumoniae</i>

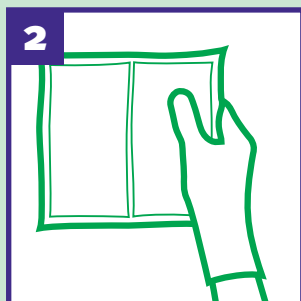
## CUM SA UTILIZAȚI TRISTEL FUSE FOR SURFACES

- Preparați soluția într-o zonă bine ventilată.
- Asigurați-vă că înainte de pregătirea soluției Fuse, EPP (echipament de protecție personală) corespunzătoare este purtat, conform protocolului spitalicesc.
- Purtați mănuși și șorț înainte de a începe și spălați-vă pe mâini după îndepărtarea mănușilor și șorțului.
- A se păstra în ambalajul original într-o zonă răcoroasă, bine ventilată, fără soare direct.
- După amestecare, soluția poate fi păstrată timp de până la 24 de ore, atunci când este păstrată într-un recipient etanș.
- Aruncați ambalajele goale în conformitate cu reglementările locale și naționale.
- Evitați contactul cu pielea și ochii. Contactul cu dezinfectantul poate provoca iritație ușoară.
- Spălați zonele afectate cu mult săpun și apă.
- Numai pentru uz profesional.

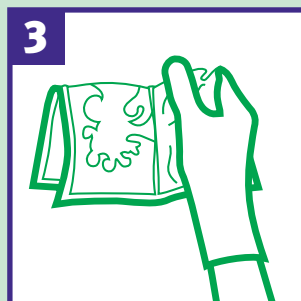


Se toarnă 5 litri de apă ambiantă într-un recipient.

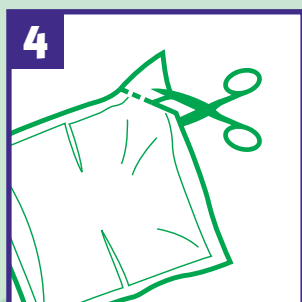
**Notă:** Nu utilizați apă caldă.



Se ia un săculeț.

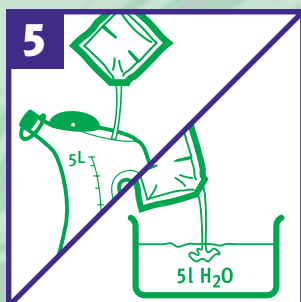


Îndoiiți pe jumătate săculețul și presați una din camere până ce conținutul va trece prin sigiliul central. Conținutul va începe să se îngălbenească.

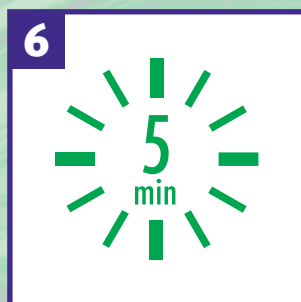


Produsul este gata de utilizare. Tăiați sau rupeți colțul plicului.

Aveți grijă atunci când deschideți săculețul pentru a nu vărsa soluția concentrată. Țineți departe de față și ochi.



Se toarnă conținutul în cinci litri de apă ambiantă.



Aplcați pe suprafațe, cu mopul pe pardoseli sau pe alte suprafețe cu o cârpă pentru praf umed și lăsați să se usuce natural.

Fabricat de: Tristel Solutions Ltd

Pentru informații privind brevetul Tristel, vă rugăm să vizitați [www.our-patents.info/tristel](http://www.our-patents.info/tristel)

Luată legătura cu Tristel, distribuitorul dvs. local sau vizitați [www.tristel.com](http://www.tristel.com) pentru documente utile, cum ar fi fișele cu date de siguranță, datele testărilor microbiologice și rapoarte.

## Lösning för höggradig desinfektion av ytor

### TILLÄMPNINGAR OCH ANVÄNDNINGSMRÅDEN

- Kommoder
- Sjukhusmadrasser (PVC) och sängramar
- Avdelningsstädning
- Medicinska ytor på operationssalar
- Hårda ytor inklusive golv, väggar och dörrar

### VARJE DOSPÅSE INNEHÅLLER

- 50ml Base-lösning (5% lösning av citronsyra i avminerat vatten)
- 50ml Activator-lösning (2,1% natriumkloritlösning i avminerat vatten)
- Detta ger 100 ml klordioxid i vattenlösning för spädning med 5 liter vatten.

### TRISTELS KEMIKALIER

Tristel Fuse för Ytor använder sig av Tristels patenterade klordioxidkemikalie, en väldokumenterad, högeffektiv och säker biocid. Den kemiska beteckningen för klordioxid är ClO<sub>2</sub>.

### VERKNINGSSÄTT

Tristel Fuse för Ytor innehåller två separata fack som innehåller lösningarna Tristel Base och Activator. När dospåsen spricker blandas de och klordioxid skapas. Klordioxid är ett kraftfullt oxidationsmedel – en elektronmottagare. Detta innebär att klordioxidmolekylen hela tiden letar efter en extra elektron. När en bakteriecell kommer i kontakt med klordioxid ger den ifrån sig en elektron från dess cellvägg. Detta skapar ett hål i cellväggen genom vilket cellinnehåll passerar i ett försök att få koncentrationerna på vardera sidan av cellmembranet i jämvikt. Cellen dör genom lysering.

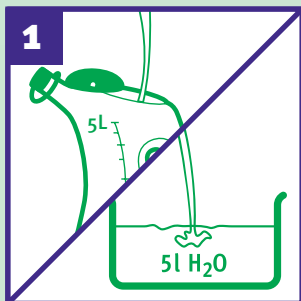
### BIOCIDPRESTANDA

Tristel Fuse för Surfaces dödar sporer, mykobakterier, virus, svampar och bakterier med en kontakttid på endast 5 minuter. Tristel Fuse för Surfaces är effektivt mot mikroorganismer av betydelse, såsom:

Sporer	<i>Clostridium difficile</i> <i>Bacillus cereus</i> <i>Bacillus subtilis</i>
Mykobakterier	<i>Mycobacterium avium</i> <i>Mycobacterium terrae</i>
Virus	Adenovirus Typ 5 Poliovirus Typ 1 Murine Norovirus
Svampar	<i>Aspergillus brasiliensis</i> <i>Candida albicans</i> <i>Candida auris</i>
Bakterier	<i>Enterococcus hirae</i> <i>Pseudomonas aeruginosa</i> <i>Staphylococcus aureus</i> <i>Streptococcus pyogenes</i> Methicillin-resistent <i>Staphylococcus aureus</i> (MRSA) <i>Escherichia coli</i> Multi-drug resistent <i>Acinetobacter baumannii</i> (MDRAB) Vancomycin-resistent Enterococci (VRE) <i>Enterococcus faecium</i> Carbapenem-resistent Enterobacteriaceae (CRE) <i>Klebsiella pneumoniae</i>

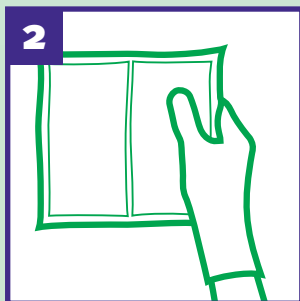
## SÅ HÄR ANVÄNDER DU TRISTEL FUSE FOR SURFACES

- Blanda lösningen i ett väl ventilerat utrymme.
- Säkerställ att lämplig skyddsutrustning bärs, i enlighet med sjukhusets rutiner, inför förberedandet av Fuse.
- Använd handskar och förkläde innan du börjar och tvätta händerna efter att du har tagit av handskar och förkläde.
- Förvara i originalförpackningen på en sval, väl ventilerad plats och utsätt inte för direkt solljus.
- När lösningen väl har blandats kan den sparas i upp till 24 timmar om den förvaras i en lufttät behållare.
- Gör dig av med tomma förpackningar i enlighet med lokala regler och nationella bestämmelser.
- Undvik kontakt med huden och ögonen. Kontakt med desinfektionsmedlet kan orsaka lätt irritation. Tvätta drabbade områden med mycket tvål och vatten.
- Endast för professionellt bruk.

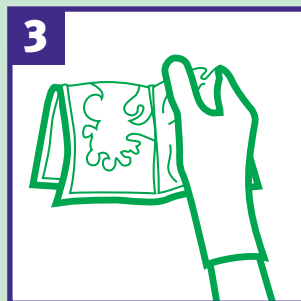


Häll 5 liter kallt vatten i behållaren.

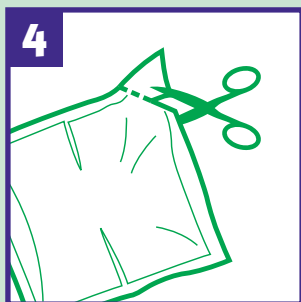
**Observera:** Använd inte varmt vatten.



Ta en dospåse.

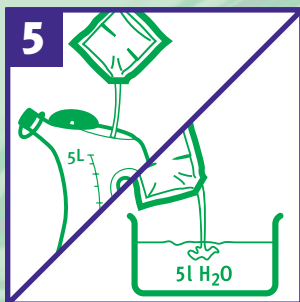


Vik dospåsen på mitten och pressa den ena sidan så att innehållet kommer ut genom centrumförslutningen. Innehållet kommer att börja gulna.



Produkten är färdig att användas. Riv eller skär upp dospåsen.

Var försiktig när du öppnar dospåsen så att koncentratet inte stänker. Får ej komma i kontakt med ansikte och ögon.



Häll innehållet i fem liter vatten.



Applicera på golv med mopp eller använd en trasa för att våttorka andra ytor, låt sedan torka av sig själv.

Tillverkad av: Tristel Solutions Ltd.

Levererad av: Vingmed AB, Box 576, SE-175 26 JÄRFÄLLA, Sweden  
T +46 (0)8-583 593 00 - E info@vingmed.se

För Tristel patentinformation vänligen besök: [www.our-patents.info/tristel](http://www.our-patents.info/tristel)

Kontakta Tristel Solutions, din lokala återförsäljare eller besök [www.tristel.com](http://www.tristel.com) för information såsom säkerhetsdatablad, mikrobiologiska testdata och rapporter.







A series of 20 horizontal lines for writing, spaced evenly down the page. The lines are thin and light gray, providing a guide for text entry.



Tristel Solutions Ltd, Lynx Business Park, Snailwell, Cambridgeshire, CB8 7NY, UK  
T +44 (0)1638 721500 - F +44 (0)1638 721911 - E [mail@tristel.com](mailto:mail@tristel.com) - W [www.tristel.com](http://www.tristel.com)

**Tristel Product Code:** TSL010201  
PCS 97732, N-54398

